

신구조문대비표 (변경의 경우)

Old vs. New T&C Comparison Table

NostroCollect 이용약관

General Service Agreement_NostroCollect

변경 전	변경 후
<p>제 6 조 (수수료)</p> <p>1. The Customer shall pay the fees and commissions for the Service <u>in accordance with attached Appendix</u> as agreed and notified by the Bank. 서비스 이용에 따른 수수료는 이용자와 은행 간에 서로 동의하여 은행이 이를 통지하며 이용자는 그러한 수수료를 별첨과 같이 지급하여야 한다.</p> <p>3. In the event that the Customer fails to pay or delays making any payment to the Bank including, without limitation, the payment of the fees and commissions payable under the Agreement, the Bank may suspend the Service until such payment is fulfilled. 은행은 이용자가 이용수수료 등을 납부하지 않은 경우, 납부가 완료될 때까지 서비스의 이용을 중지할 수 있다.</p>	<p>제6조 (수수료)</p> <p>1. The Customer shall pay the fees and commissions for the Service ←----- removed -----> as agreed and notified by the Bank. 서비스 이용에 따른 수수료는 이용자와 은행 간에 서로 동의하여 은행이 이를 통지하며 이용자는 그러한 수수료를 ←삭제→ 지급하여야 한다.</p> <p>// 고객에게 서비스 시작시 동일한 내용이 포함된 수수료표를 제공하므로 중복되는 내용으로 삭제함</p> <p>3. In the event that the Customer fails to pay or delays making any payment to the Bank including, without limitation, the payment of the fees and commissions payable under the Agreement, the Bank may suspend the Service until such payment is fulfilled. <u>The Bank will notify the customer of such service suspension [5] days prior to the suspension of service.</u> 은행은 이용자가 이용수수료 등을 납부하지 않은 경우, 납부가 완료될 때까지 서비스의 이용을 중지할 수 있다. <u>은행은 그러한 서비스 중단 사실을 서비스 중단 [5]일 이전에 고객에게 통지한다.</u></p>

<p>제 7 조 (Liabilities손실부담 및 면책)</p> <p>The Bank may suspend or modify the Service at any time for security or maintenance purposes by notice to the Customer, and the Bank shall not be liable to the Customer for any suspension or unavailability of the Service arising as a result thereof.</p> <p>은행은 서비스 보안 및 보수의 이유로 이용자에게 공지 후 서비스를 중지하거나 수정할 수 있다. 그러한 경우 은행은 서비스의 부재 혹은 중지로 인한 책임을 지지 아니한다.</p>	<p>제 7 조 (Liabilities손실부담 및 면책)</p> <p>The Bank may suspend or modify the Service at any time for security or maintenance purposes by notice to the Customer, and the Bank shall not be liable to the Customer for any suspension or unavailability of the Service arising as a result thereof <u>unless there is any wilful misconduct or negligence of the Bank.</u></p> <p>은행은 서비스 보안 및 보수의 이유로 이용자에게 공지 후 서비스를 중지하거나 수정할 수 있다. 그러한 경우 은행은 <u>은행의 고의나 과실이 없는 한</u> 서비스의 부재 혹은 중지로 인한 책임을 지지 아니한다.</p>
---	--

PayerID Solution 이용약관

PayerID Solution Agreement

변경 전	변경 후
<p>제 6 조 (수수료)</p> <p>1. The Customer shall pay the fees and commissions for the Service <u>in accordance with attached Appendix</u> as agreed and notified by the Bank.</p> <p>서비스 이용에 따른 수수료는 이용자와 은행 간에 서로 동의하여 은행이 이를 통지하며 이용자는 그러한 수수료를 <u>별첨과 같이</u> 지급하여야 한다.</p>	<p>제 6 조 (수수료)</p> <p>1. The Customer shall pay the fees and commissions for the Service ←----- removed -----→ as agreed and notified by the Bank.</p> <p>서비스 이용에 따른 수수료는 이용자와 은행 간에 서로 동의하여 은행이 이를 통지하며 이용자는 그러한 수수료를 ←삭제→ 지급하여야 한다.</p> <p>// 고객에게 서비스 시작시 동일한 내용이 포함된 수수료표를 제공하므로 중복되는 내용으로 삭제함</p>

<p>제 7 조 (Liabilities손실부담 및 면책) The Bank may suspend or modify the Service at any time for security or maintenance purposes by notice to the Customer, and the Bank shall not be liable to the Customer for any suspension or unavailability of the Service arising as a result thereof.</p> <p>은행은 서비스 보안 및 보수의 이유로 이용자에게 공지 후 서비스를 중지하거나 수정할 수 있다. 그러한 경우 은행은 서비스의 부재 혹은 중지로 인한 책임을 지지 아니한다.</p>	<p>제 7 조 (Liabilities손실부담 및 면책) The Bank may suspend or modify the Service at any time for security or maintenance purposes by notice to the Customer, and the Bank shall not be liable to the Customer for any suspension or unavailability of the Service arising as a result thereof <u>unless there is any wilful misconduct or negligence of the bank.</u></p> <p>은행은 서비스 보안 및 보수의 이유로 이용자에게 공지 후 서비스를 중지하거나 수정할 수 있다. 그러한 경우 은행은 <u>은행의 고의나 과실이 없는 한</u> 서비스의 부재 혹은 중지로 인한 책임을 지지 아니한다.</p>
--	---

계좌관리대행서비스 약정서 (고객계좌용)
Account Agency Service Agreement (with Customer Account)

변경 전	변경 후
<p>7 조. 상기 사항에도 불구하고, 은행은 (1) 고객에게 []일 전에 서면으로 통지함으로써 또는 (2) <u>(i) 본 약정서의 계약기간이 []개월 이상 경과한 경우, (ii) 은행이 관련 거래계약이 관련 법령(자금세탁방지 관련 법 포함)에 위배되었다고 판단할 사유가 있는 경우, (iii) [기타의 경우] 고객에게 즉시 통지함으로써</u> 언제든지 본 약정서를 해지할 수 있으며,</p> <p>Article 7 (Term and Termination) Notwithstanding the above, the Bank shall be entitled to terminate this Agreement (1) at any time by [] days' prior notice in writing to the Customer or (2) immediately by a notice to the Customer if <u>(i) the Term of this Agreement has exceeded [] months, (ii) if there is a reason for the Bank to believe the Transaction Agreement is in violation of laws and regulations (including anti-money laundering laws), or (iii) [other instances]</u> and all monies in the Account shall be paid to the Balance Release Account via the Balance Release Method.</p>	<p>7 조. 상기 사항에도 불구하고, 은행은 (1) 고객에게 []일 전에 서면으로 통지함으로써 또는 (2) ←-----삭제----- ----->은행이 관련 거래계약이 관련 법령(자금세탁방지 관련 법 포함)에 위배되었다고 판단할 사유가 있는 경우 ←----- -----삭제-->고객에게 즉시 통지함으로써 언제든지 본 약정서를 해지할 수 있으며,</p> <p>Article 7 (Term and Termination) Notwithstanding the above, the Bank shall be entitled to terminate this Agreement (1) at any time by [] days' prior notice in writing to the Customer or (2) immediately by a notice to the Customer if ←----- removed----- ----->there is a reason for the Bank to believe the Transaction Agreement is in violation of laws and regulations (including anti-money laundering laws) ←----- removed -----> and all monies in the Account shall be paid to the Balance Release Account via the Balance Release Method.</p>